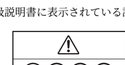

Owner's Manual

Thank you for choosing the Yamaha DCP4V4S-US/EU Digital Control Panel. Refer to the Owner's Manual for the host device for operational details.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Digitales Bedienfeld DCP4V4S-EU entschieden haben. Einzelheiten zur Bedienung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Host-Geräts.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi le Télécommande numérique DCP4V4S-US/EU. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil hôte pour en savoir plus.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Panel de Control Digital DCP4V4S-US/EU Yamaha. Para ver los detalles sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del equipo principal.

Manuale dell'utente

Grazie per aver scelto il Pannello di controllo digitale Yamaha DCP4V4S-EU. Per i dettagli sull'impiego, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo ospitante.

Руководство пользователя

Благодарим Вас за выбор Цифровая панель управления Yamaha DCP4V4S-US/EU. См. руководство пользователя хост-устройства для получения подробной информации об управлении.

使用说明书

感谢您选购Yamaha DCP4V4S-US/EU数字控制面板。如需了解具体的操作细则，请参阅主设备的用户手册。

取扱説明書

このたびはデジタルコントロールパネルDCP4V4S-USをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。お買い上げいただいた製品について設定方法や操作方法などの詳細は、接続するホスト機器の取扱説明書をご覧ください。取り付けやご使用の前には、下記の「安全上のご注意」を必ずお読みください。

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

⚠ *ВНИМАНИЕ*

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Место установки

- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- Всегда консультируйтесь с квалифицированными специалистами центра технического обслуживания корпорации Yamaha, если для установки устройства требуется дополнительная сборка, и соблюдайте следующие меры предосторожности.
  - Избегайте мест установки, подверженных постоянной вибрации.
  - Используйте подходящие инструменты для установки устройства.
  - Периодически проверяйте состояние устройства.

Правила безопасности при эксплуатации

- Никогда не засовывайте и не роняйте посторонние предметы (бумагу, пластиковые, металлические и прочие предметы) в отверстия на устройстве. Если это произойдет, обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возможной неисправности / повреждения изделия, повреждения данных или повреждения другого имущества выполняйте требования следующих уведомлений.

Уход и обслуживание

- Не используйте данное устройство вблизи телевизора, радио, стереооборудования, мобильного телефона или других электрических устройств. В противном случае устройство, телевизор или радиоприемник могут создавать помехи.
- Не подвергайте устройство воздействию чрезмерной запыленности или вибрации, либо сильного холода или высокой температуры (например, под прямым солнечным светом, рядом с обогревателем, либо в автомобиле днем), чтобы предотвратить возможность деформации панели, неустойчивой работы или повреждения внутренних компонентов.
- Не помещайте на устройство виниловые, пластиковые или резиновые предметы, поскольку это может привести к обесцвечиванию панели.
- Во время очистки инструмента используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте разбавители для краски, растворители, очистители или химические очищающие салфетки.

О данном руководстве

- Иллюстрации, приведенные в данном руководстве, предназначены для использования только в качестве примера, и могут несколько отличаться от устройства.
- Названия компаний и продуктов, приведенные в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Сообщения об ошибках

Состояние светодиода	Значение	Действие
Все светодиоды быстро мигают.	Надлежащий запуск невозможен из-за проблем с оборудованием.	Возможна неисправность панели управления. Обратитесь к дилеру Yamaha.
Два светодиода мигают поочередно.	Недостаточное напряжение из-за слабого электропитания от подключенного хост-устройства.	Используйте прямой кабель Ethernet CAT5e или выше с подсоединением всех восьми штырьков. Также обязательно выполните соединение таким образом, чтобы общая длина кабелей между подключенным хост-устройством и панелью управления с оконечной нагрузкой не превышала 200 метров.
Каждый из светодиодов загорается в определенной последовательности.	Возникло нарушение связи с хост-устройством.	• Если устройство подключено к MTX, идентификаторы определенных панелей могут быть идентичными. Убедитесь, что каждая из панелей управления, подсоединенных к одному MTX, имеет уникальный идентификатор панели. • Убедитесь, что выключатель оконечной нагрузки установлен в положение ВКЛ для оконечной нагрузки последней панели управления в цепи. • Возможно повреждение кабелей или другое нарушение соединения кабелей. Используйте надлежащие кабели.

Европейские модели

Информация для покупателя/пользователя приведена в документах EN55103-1 и EN55103-2.
Соответствует стандартам условий эксплуатации: E1, E2, E3 и E4

持込修理

保　証　書

品　　名	DIGITAL CONTROL PANEL	
品　　番	DCP4V4S-US	
※シリアル番号		
保　証　期　間	本　体	お買上げの日から1ケ年間
※お買上げ日	年　　月　　日	
お　客　様	□□□-□□□□ ご住所 お名前　　　　様 電　話　（　　）	

ご販売店様へ　※印欄は必ずご記入ください。

本書は、本書記載内容で無償修理を行なう事をお約束するものです。
お買上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買上げの販売店に修理をご依頼ください。
ご依頼の際は、購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)をあわせてご提示ください。

(詳細は下項をご覧ください)

※販売店	店　名	印
	所在地	
	電　話	（　　）

株式会社ヤマハミュージックジャパン　PA営業部
〒103-0015　東京都中央区日本橋箱崎町41番12号 KDX箱崎ビル1F
TEL. 03-5652-3850

保証規定

1. 保証期間中、正常な使用状態(取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態)で故障した場合には、無償修理を致します。
2. 保証期間内に故障して無償修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げ販売店にご依頼ください。
3. ご贈答品、ご転居後の修理についてお買上げの販売店にご依頼できない場合には、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。
4. 保証期間内でも次の場合は有料となります。
   （1）本書のご提示がない場合。
   （2）本書にお買上げの年月日、お客様、お買上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
   （3）使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
   （4）お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
   （5）火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
   （6）お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。
5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
   This warranty is valid only in Japan.
6. この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。

＊ この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買上げの販売店、※ヤマハ修理ご相談センターにお問合わせください。

＊ ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

※ その他の連絡窓口につきましては、本取扱説明書をご参照ください。

Manual Development Department
© 2013 Yamaha Corporation

Published 03/2016 改版 POHD-D0
Printed in China

ZE85580

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

■ 記号表示について

この製品や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

⚠	「ご注意ください」という注意喚起を示します。
🛇🛇🛇🛇	～しないでくださいという「禁止」を示します。
❗⏚🔌	「必ず実行」してくださいという強制を示します。

■「警告」と「注意」について

以下、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、「警告」と「注意」に区分して掲載しています。

⚠ 警告	この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

⚠ 警告

分解禁止

🛇 禁止

この機器の内部を開けたり、内部の部品を分解したり改造したりしない。
感電や火災、けが、または故障の原因になります。異常を感じた場合など、点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターにご依頼ください。

⚠ 注意

設置

🛇 禁止

塩害や腐食性ガスが発生する場所に設置しない。
故障の原因になります。

❗ 必ず実行

この機器を移動するときは、必ず接続ケーブルをすべて外した上で行なう。
ケーブルをいためたり、お客様やほかの方々が転倒したりするおそれがあります。

❗ 必ず実行

取り付け工事は、必ずお買い上げの販売店に依頼する。また、取り付ける場合は、以下の点に注意する。
・継続して振動があるような場所は避ける
・必ず指定された取り付け工具を使用する
・定期的に保守点検を行なう

この機器のパネルのすき間から金属や紙片などの異物を入れない。
感電、ショート、火災や故障の原因になることがあります。入った場合は、お買い上げの販売店または巻末のヤマハ修理ご相談センターに点検をご依頼ください。

この機器の上にのったり重いものをのせたりしない。また、ボタンやスイッチ、入出力端子などに無理な力を加えない。
この機器が破損したり、お客様やほかの方々がけがをしたりする原因になります。

● **データが破損したり失われたりした場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。**
● **不適切な使用や改造により故障した場合の保証はいたしかねます。**

注記（ご使用上の注意）

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

製品の取り扱い/お手入れに関する注意

・テレビやラジオ、ステレオ、携帯電話など他の電気製品の近くで使用しないでください。この機器またはテレビやラジオなどに雑音が生じる原因になります。
・直射日光のあたる場所やストーブの近くなど極端に温度が高くなるところ、逆に温度が極端に低いところ、また、ほこりや振動の多いところで使用しないでください。この機器のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
・この機器上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かないでください。この機器のパネルが変色/変質する原因になります。
・手入れするときは、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジンやシンナー、洗剤、化学ぞうきんなどを使用すると、変色/変質する原因になりますので、使用しないでください。

取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

・この取扱説明書に掲載されているイラストは、すべて操作説明のためのものです。したがって、実際の仕様と異なる場合があります。
・本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。

エラーメッセージ

LED表示	不具合の内容	対策
すべてのLEDが高速に点滅している	ハードウェアに問題が発生するなど、正常に起動できませんでした。	コントロールパネルが故障している可能性があります。販売店またはヤマハ修理ご相談センターにご相談ください。
LEDが2個ずつ交互に点滅している	接続するホスト機器から供給される電源電圧が降下して十分な電圧が供給されていません。	8ピンすべてが接続されているCAT5e以上のEthernetストレートケーブルを使用し、接続するホスト機器から終端のコントロールヅ宩쉾すｑ ブヤ횟が接孫ち嵰が쉾斘←軈芦が쉾쬞髍骼溤迻醸唇